



## Oravica prefektusa

Teicu Kornél temesvári ügyvéd lett

Temesvár, április 25.

Goldis László miniszter temesvári tartózkodása alatt döntött az oravica prefektusi állás betöltésének kérdéséről. Tudvalevőleg Nedelcu János dr. a jelenlegi prefektus lemondott. Helyébe Bojinca Kornél neveztek ki, de mielőtt még a kinevezés nyilvánosságra került volna, Bojinca átengedte az állását Teicu Kornél dr., temesvári ügyvédnek, aki most lépett át a Goldis-pártba. Ezzel szemben Bojinca a krassói választási listán a második helyen kandidál. Teicu Kornél dr. az ügyvédi kar egyik tehetséges tagja és jelenleg Temes- és Torontálmegeye főügyésze. oravica származású is így az ottani viszonyokkal ismerős. Kinevezését Oraviczán is bizonyára nemcsak megnyugvással, hanem szimpátiával fogadják.

## Magyar Nőegylet

alakul Temesváron

Temesvár, április 25.

Megirtuk már, hogy Csongor György bankigazgató nevének kezdeményezésére mozgalom indult meg, amelynek célja egy Temesvári Magyar Nőegylet megalakítása. Ez a nőegylet magában egyesíteni felekezeti különbségre való tekintet nélkül mind azokat az asszonyokat és leányokat, akik magukat magyaroknak vallják. Ez a Magyar Nőegylet természetesen nem érintené a felekezeti nőegyesületek autonómiáját.

Ebben a valóban szép ügyben tegnap délután újabb értekezlet volt, amelynek számos érdeklődő hölgyön kívül Szabolcska Mihály, Járosy Dezső, Kriván Gyula dr. és Osztie Andor, a Magyar Párt főtitkára is résztvett. Az értekezletet Szabolcska Mihály nyitotta meg, aki örömmel jelentette, hogy a Magyar Nőegylet eszméje szépen hódít és a kiosztott taggyűjtő-ívek sorra telnek meg aláírásokkal. Az értekezleten jelen voltak között új gyűjtőíveket osztottak ki. Kriván Gyula dr. ügyvéd felolvasta azután az alapszabálytervezetet, amelyet egyhangulag elfogadtak azzal, hogy azt változatlanul a megtartandó alakuló közgyűlés elé terjesszék.

Végül kimondották, hogy Csongor György elnökletével husztagu szervező bizottságot küldenek ki, amely minden szerdán a józsefvárosi Polgári Kör helyiségében tartja összejöveteleit.

Nem szabad munkásgyűlést tartani. A hadügyminisztérium értesítette az összes katonai hatóságokat, hogy május hó elsején mindennemű nyilvános munkásgyűlés tilos.

Katonai jelentkezések és sorozások. A hadügyminisztérium még 1920-ban elrendelte az 1880 és 1896-ban született férfiak sorozását. A sorozáson megjelentek annak idején igazolványt kaptak, amelyben fel volt tüntetve, hogy alkalmatlanok, vagy fel lettek mentve a katonai szolgálattól. A temesvári hadkiegészítő parancsnokság felszólítja mindazokat, akik ezekhez az évfolyamokhoz tartoznak, hogy a most folyó sorozásokon április huszonkilencedikéig saját érdekükben jelenjenek meg, mert ellenkező esetben alkalmatlanok nyilvánítanak és katonai szolgálattól hivatnak be. A most folyó sorozásokon a hadügyminiszter még utólagos alkalmat akar adni mindazon 1880-1898-ban született egyéneknek, akik még egyetlen sorozáson sem jelentek meg, hogy alkalmasságuk megállapítása végett minden büntetés nélkül jelentkezhetnek. Akik most sem jelentkeznek, tényleges katonai szolgálattételre hivatnak be.

**Telefonok, elektrotechnikai cikkek**  
**Kecskeméty cégnél**  
Belváros, Agrár-palota, Temesvár.

## Grofsorean temesvári polgármester

A választások után Grofsorean lemond és utóda Dobosan János lesz

Temesvár, április 25.

A régen vajdó temesvári főpolgármesterség betöltésének a kérdése végleges elintézést nyert. Az elintézési mód kielégíti úgy az Averescu mint a Goldis pártban táplált reményeket és aspirációkat, de egyúttal Temesvár város közönségének is

osztatlan tetszésével fog találkozni. A belügyminisztériumban ebben az irányban tárgyalások voltak Bogdan Antal dr. prefektus, Grofsorean Kornél dr. volt főpolgármester és Dobosan János dr. közbenjöttével és a temesvári főpolgármesteri állást illetően a következő meg egyezés jött létre.

A belügyminisztérium a Temesvárot megejtett közönségi képviselő-testületi választásokat

nem semmisíti meg,

## Egy választási táborban

a kormánypart, a magyarok, svábok és szászok

A nemzeti párt már nem ellenfél

Temesvár, április 25.

Grofsorean Kornél dr., Temesvár új főpolgármestere tegnap érkezett haza Bukarestből és a legújabb politikai eseményeket a következőkben ismertette:

— Részt vettem azokon a tárgyalásokon, amelyeket a kormány megbízásából Bucsan Constantin dr. államtitkár folytatott le a kisebbségekkel. A magyarok — mint azt már tudják — tizenöt képviselői és tizenhárom szenátori mandátumot kapnak. Míg a magyarokkal egy kormánytámasztó

paktumot kötünk, addig a szászokkal és a svábokkal csak egy választási egyezményt írunk alá. A szászok négy képviselői és két szenátori mandátumot kapnak, míg a svábok négy képviselői és egy szenátori mandátumot.

## Három hét orvossztrájk

Fel akarják emelni a betegpénztári járulékokat

Temesvár, április 25.

Bármilyen furosa is, de a temesvári munkásbiztosító pénztár kebelébe tartozó vidéki orvosok már három hete sztrájkolnak, mert dacára minden kérésüknek a fizetésüket nem emelik fel, viszont a jelenlegi díjazások olyan csekélyek, hogy a megélhetést nem biztosítják. A megindult tárgyalások sem vezettek eredményre. A fizetési többlet a munkaügyi minisztériumnak

nincs költségvetése

és így többféle terv merült fel, hogy ezt a többletet valahonnan előteremtésék. Így komolyan számolnak azzal a körülménnyel, hogy a munkásbiztosító felemeli az illetményeket és az így mutatkozó többletből adják meg az orvosoknak a fizetésemelést. A magunk

hanem egészen a választások utánig, amikor majd a megyei választásokat is megejtik felfüggeszti az állandó választmány működését és helyébe egy ideiglenes tizenkét tagból álló bizottságot nevez ki. A bizottságban az összes nemzetiségű és az összes politikai pártállású emberek képviselve lesznek. A bizottság elnöke — vagyis az ideiglenes temesvári polgármester Grofsorean Kornél dr., aki azonban tekintettel arra, hogy a temesmegyei listán a második helyen kandidál képviselőnek, a választások megejtése után visszavonul. Grofsorean

visszavonulása után a kiegészített közönségi tanács Dobosan János dr.-t ajánlja a belügyminiszternek Temesvár főpolgármesteréül, akit akkor véglegesen kineveznek főpolgármesterré.

És pedig Temes-Torontálban két képviselői és egy szenátori. Arad megyében és Brassóban egy-egy képviselői mandátumot. Ezzel a kisebbségekkel kötött egyezmény nyel a kormány most már

főlényesen győz a választásokon. A tárgyalásokat a szászok és a svábok részéről Hans Ottó Roth dr., Brandsch Rudolf és Kräuter Ferenc dr. vezették.

A politikai helyzet ezekután tökéletesen megváltozott, mert a nemzeti párt tényleg csak akkor lett volna ellenfél Erdélyben és a Bánságban, ha biztosította volna magának a kisebbségeket, a parasztpárt pedig nem hinném, hogy fuzionál, hogy kiragadni segítsen a nemzeti pártnak megrekedt szekerét.

részéről ezt a tervet szerencsétlen gondolatnak tartjuk, mert egyrészt ellenszenvet váltana ki és elégedetlenséget keltene úgy a munkaadók mint a munkások körében, másrészt pedig a jelenlegi hozzájárulások már is olyan magasak, hogy egy

újabb emelés erős visszatetszést szülne. Tény azonban az, hogy az orvosok sztrájkja nem tarthatja magát és a kérelmüknek, amely minden tekintetben indokolt, eleget kell tenni. Legjobb lenne az adminisztrációs költségeket csökkenteni és az így felszabaduló összegekből az orvosok fizetését emelni. Ebben a kérdésben tegnap délelőtt tanácskozás is folytat a temesvári munkásbiztosító pénztárnál az itt tartózkodó Trancu-Jasi munkaügyi miniszter jelenlétében, de érdemleges döntés még nem történt.

## Májusban lesz

a temesvári kereskedelmi kamara székházának felavatása

Temesvár, április 25.

A Lloyd-sor egyik legszebb palotája a kereskedelmi és iparkamara impozáns székháza. A kamara helyiségei az első emeleten vannak. Valóságos látványosság a nagyterem, a kisebb tanácskozási terem, az elnöki szoba, a vezérítők helyisége, amelyek művészi ízléssel vannak berendezve. A többi kamarai hivatal is mintaszerű, praktikus berendezésű. Az irodák előtt tágas folyosó fut végig, amelyhez a földszintről külön lépcső vezet föl.

A kamara már két hónap előtt foglalta el új helyiségét, de a székház felavatása ünnepélyes keretek között csak májusban lesz. Akkorára elkészül teljesen a két szép márványoszlop is, amelyet az ipar és kereskedelem szimbolusaként a székház homlokzata részére Rubletzky Géza, a kiváló szobrász farag. A márványmunkák technikai részét Kendelhoffler Károly gyárárosi sirkőgyáros végezte. A felavatásra, amely egybeesik a temesvári kereskedelmi és iparkamara hetvenöt esztendő jubileumával, meghívják az ország valamennyi kamaráját. Az ünnepségek pontos határidejét legközelebb fogják megállapítani.

## A Katolikus Leányklub

nagysikerű műkedvelői előadása

Temesvár, április 25.

Ugy művészileg, mint erkölcsileg és anyagilag nagyon jól sikerült előadást rendezett tegnap este az erzsébetvárosi Novotny-féle teremben a Katolikus Leányiskola. Előadásra került Géczy István népsziműve, a Gyimesi vadvirág. Valamennyi szereplő sok igyekezettel tanulta meg és személyesítette meg szerepét. A férfiak közül elsőnek kell említeni Tamás Antal, aki a székelylegény Balánka Imrét hűséggel és érzéssel hozta színre és játékaival valóban megteremtette a színpadon azt az igazi csiki levegőt, melyben a darab lefolyik. Méltó partnere volt Németh Gizi, aki nemcsak ügyesen játszott, hanem szépen énekelt is. Stájjics Dusan és Bakos Julia a Csura és Csuráné szerepében sok humort vittek a színpadra. Úgyes volt mint Marci Szegedi Rezső és mint Fábán Gyurka Csermák Lajcsi. Helyes kedves Balánka Mária volt Fink Elly. Az előadás sikeréhez nagyban hozzájárultak még: Weiser Etus, Schronk Vilma, Kutsera Teri, Kutsera Adi, Weiser Csing, Paulanszky Magda, Kádár Károly, Dittlich László, Ladányi Jenő, Tényi Vilmos, Kelemen Bandi, Molnár Feri, Molnár Bandi és Csapek Andre. A rendezés körül nagy érdemei vannak Bakos Lászlónak, aki a darabot ügyesen tanította be. Az egyes énekszámokat sikerrel kísérte Jettovics János zenekara. Az előadást ma délután négy óraker megismétlik.

Pincu főszolgabíró hivatalában. Lutai Liviusz dr. perjámosi főszolgabíró, aki Resicára közjegyzői kinevezést nyert, előbbi állásától felmentették és Pincu Kornél dr., az új perjámosi főszolgabíró már elfoglalta hivatalát.

**Van már Önnek**  
„Knock-out“ tűzoltókészülék?  
Kapható  
**Technica Metalurgica**  
Timisoara, III. Piata Plevnei (Dózsa-tér) 2  
Telefon 704.

**Aranyer**  
„Arusol“ Soedecke  
Aranyer ellen több mint 25 éve a legjobban elismert szer. Egyszerű alkalmazás, biztos siker. — Minden fájdalmat azonnal megszüntet és meggyógyítja a gyulad, sebes és vérző helyeket. — Különböző alkalmatosságokhoz. Reggel és este egy kúpocskát tesz a végébe bevezetve. Minden patikában és drogeriában kapható. —  
Főraktár **F. H. MEES** drogueria en-gros  
Soc. in An.  
București, Calea Griviței 61.

## Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2.005 Párisban —

Temesvári magánforgalom április 25-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 254, angol font 1242, francia frank 8.86, sveici frank 49.40, lira 10.26  
szokol 7.59, dinár 4.52, magyar korona 270, osztrák schilling 36.10, márka 61.60

## Terményárak:

Buza 1025, árpa 505, zab 580, roza 620, tengeri 480 métermázsánként ab feladóállomás

## Hírek

### Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgytér) 4.

### Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.

Kiadóhivatal: 2-52.

Nyomda: 10.

Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

### 16 fizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, fél évre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az 6-királtságban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

### Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

## Furcsa

tanítási rendszerről számol be a Moszkvában megjelenő Pedagógiai szemle, amely ellen még a hivatalos olsevik lapok is kikelnek. Egy napon a tanítónő a tornateremben összeüjti növendékeit s elmondhatja nekik a Mi Atyánkat.

A gyermekek szépen imádkoznak: — Add meg nekünk mindennapi enyerünket...

Ít a tanítónő fölemeli ujját, mire gyermekek mind elnémulnak. Ő a söndben úgy tesz, mintha valamit írna. A gyermekek tág szemmel, üjtött szájjal bámulnak rá.

Hosszu szünet után így szól: — Látjátok, gyerekek, nem jön emmi, se kenyér, se egyéb, hiába nádkoztatok. Most azonban mondjátok utánam ezt: „Mi Urunk Lenin, i virrasztasz fölöttünk s védelmezed földkerekség minden elnyomottját, dd meg nekünk mindennapi kenyereinket...”

Alighogy a gyerekek elrebegették a tanítónő után ezt a mondatot, kiyiltak a tornaterem ajtai és az iskolaszolgák frissensült cipókat, ejeskalácsot, teát hoztak be.

— Látjátok gyermekek — kiáltott tanítónő — most már tudhatjátok i hallgatja meg a kéréseket s kiátda meg nektek a ti mindennapi enyereketek...

A vörös folyóirat, mely ezt a történetet közzéteszi, nem nagyon hevesíti az újdonsült pedagógiai rendszert (mely melleleg felülmúl minden eddigi népbuittást) s megjegyzi, hogy helyesebb lenne, ha inkább isszégüjtenék azt a sok-sok ezer ünözöb gyermeket, kik most Oroszországban éheznek és kóborolnak.

— Vasárnapi istentiszteletek az Erzsébetvárosban. Az erzsébetvárosi római katolikus plébániatemplomban mátol kezdve egész nyáron át a vasárnapi istentiszteletek a következő sorrendben lesznek megtartva: reggel élhétkor első mise, reggel nyolc órakor iskolásgyermekek miséje, délelőtt kilenc órakor — vasárnaponként váltakozva magyarul és németül — szentbeszéd, utána féltizkor nagymise, éltizenkettőkor csendes mise. A délután veesernye hét órakor kezdődik.

— Offenbach unokája egy sportbajnoknő vőlegénye. Budapestről jelentik: A Pester Lloyd arról értesül, hogy Susanne Lenglen, az ismert francia tenniszbajnoknő, férjhez megy egy szegény újságíróhoz, Offenbach unokájához. A menyasszonynak számos kérése volt már, közöttük a westminsteri herceg is.

— Mérő igazgató megváltik állásától. Mérő Rezső a Timisiana Takarékos és Hitelbank devizaosztályának vezető igazgatója, május hó elsejével megváltik ezen állásától. Három éven keresztül vezette Mérő igazgató a Timisiana kiterjedt valutaüzletét és mint gyors elhatározású, a piacot kitűnően ismerő szakember fáradhatlan munkásságát folytatott. Egészségi állapotára való tekintettel vonul vissza Mérő fontos és megtisztelő pozíciójától, mert a devizakereskedelem lebonyolításának idegölő munkája aláasta fizikumát. Helyét Izsák, a Timisiana nagyváradi fiókintézetének devizafőnöke foglalja el, aki szintén kitűnő szakember.

— Kodelka gyilkosa kegyelmet kapott. Budapestről jelentik: Az Új Nemzedék arról értesül, hogy Léderer Gusztáv, a gyilkos csendőrfőhadnagy kegyelmet kapott és hogy büntetését életfogytiglanig tartó fegyházra változtatták át.

\* Agyóltisztítás Guthjárnál. Gyár város, Bány-utca 18. Telefon 10-68.

— Öngyilkos matróna. Özvegy Tima Anna hetvenkét esztendősszony Gyár város Templom-tér 1 számú lakásán felakasztotta magát. Tettének oka hosszas betegsége volt.

— Elütötte az autót. Nadraczky József tizenhat éves újságárú a színház előtti téren az egyik oldalról a másikra igyekezett, amikor arra hajtott a városi tejközpont egyik autója s fordulás közben a rikkancsot elütötte. A földrebukott rikkancs az arcán, mellén és a lábán szenvedett kisebb-nagyobb horzsolási sérüléseket. Egy rendőr segítségével a közeli rendőrprefektúrára ment, ahol az időközben értesített mentők nyújtottak neki első segélyt.

— Moszkva viz alatt. Moszkvából jelentik: A Moszkva-folyó a város központjában kiáradt. A víz állása elérte már a Kreml falát és az alacsonyabban fekvő városrészek utcái viz alatt vannak. Emberéletben eddig nem esett kár.

— Halálozás. Burcher Antal Ferencz mérnök, a Carlton Ritz and Comp. világhírű hotelkoncern igazgatója, hatvanöt éves korában Billéden meghalt. Burcher Antal hosszú évek során át állott a hatalmas vállalat élén és jelenleg Schneider Róbert bilédi lakosnál, rokonánál tarózkodott ahol utolérte a halál. Temetése ma délután félöt órakor megy végbe Billéden Pető dr. házából. Az elhunyt Brüsszelben élő lánya és kiterjedt rokonság gyászolja.

\* Népszámlálás lesz Temesvárott. Meg fogják számolni, hány ember lakik a városban és hányan isznak bort. Akkor majd kiderül, hogy a legtöbb ember bencseki fehér és vörös bort iszik, melyet Horga Pál Gyár város, Potyka-utca 1 szám alatti vendéglőjében vásárol.

— Tart a szabósegédek sztrájkja. Hirt adtunk arról, hogy a temesvári szabósegédek a hét közepén sztrájkba léptek. Szerda este óta a szabóműhelyekben szünetel a munka és a bevezetett tárgyalások eddig nem vezettek eredményre. A megegyezést a munkának három osztályba való csoportosítása nehezíti meg, amelyet a munkások nem voltak hajlandók elfogadni. A sztrájkban kétszázhusz szabósegéd vesz részt.

\* Menjünk vasárnap este a Lloyd-Tavernába.

\* Női- és férfi-szalmakalapok legelőnyösebb bevásárlási forrása Daniel N. C. Temesvár, Detaileladás a gyárépületben József tér 12. Kültéttel szemben.

\* A Bánáti Szanatórium vizgyógyintézete újonnan átalakítva újra megnyitott. Hidegvizkurák, szénsavas-fürdők, fangó pakolások, félfürdők, masszázs. Szakszerű vezetés. Külön férfi és női masször. Nyitva férfiakkal reggel 7-9-ig, délután 5-7-ig. Nőknek délelőtt 9-től délután 5-ig.

## MOZI

Belvárosi mozi: április 26.  
Gyár városi mozi: április 27. és 28.  
Mehalai mozi: április 29.

Amerikai gyártmány!

# A centaur felesége

Nagy dráma 7 felvonásban.

Idegrendítő borzalommal de titokzatos kéjjel bujtak el a szüzek ezen mesebeli szörnyetegek elől, melyeket Centaurus-oknak neveztek. Manapság is nagy a száma azon him-lényeknek, akik ugyanolyan szomszúsággal keresik az érzéki kéjt és nem ritkán sikerül nekik örült szenvedélyük által behálózni és elcsábítani a fiatal, szűz és ártatlan sziveket. Jeffsev költő a szép Inez iránti erotikus szerelme elleni harca, ugymint a bájos Ilona tiszta szerelmének győzelme, nagyszerűen tükröződnek vissza ezen filmben.

A főszerepekben: Eleonor Boordmann, John Gilbert és Aileen Pringle.

Monopol Metro Goldwyn Film.

Belvárosi mozi: április 27. és 28.  
Gyár városi mozi: április 29. és 30.  
Mehalai mozi: május 2.

# A Broadway csillag

Nagy dráma 7 felvonásban.

A szép táncművésznővel Mae Murray, ismeretes a Pávák királynője című filmből.

Pazar rendezés! Gyönyör! Humor!

\* A Pátia kávéház teljesen át-alkított, modern izléssel berendezve, elsőrendű művészi zenekar mellett csupán a közönség részére a modern táncok vonzó helyisége.

\* Kern Pál bórkereskedés, Temesvár, II., Fő-utca 22. Fiók: IV., Uri-utca 8.

\* Figyelem! Elegáns, olcsó öltönyök a tavaszi és nyári szezonra nagyon mérsékelt áron. Győződjön meg Golub Ghenad új szabóműhelyében Temesvár-Gyár város, Str. Dacilor 36. (Fő-utca).

\* „Ha egészségét meg akarja őrizni, leghelyesebben cselekszik, ha száját FARMODONT fogkrémmel és szájvízzel ápolja, miáltal megakadályozza a fertőző bacillusoknak a szervezetbe való jutását.”

\* Kis vitrin, mindennemű szőnyegek, disztrgyak, porcellánok, gyermekkoszik Szentirma y n é n á l, Belváros, Hunyadi-u. 9

## Művészet

\* Szonáta-estély. Mozgalmas zenei évadunk elmúlt eseményei közül egyik sem volt annyira jelentőségteljes, mint az aradi és temesvári zenei világ két jeles képviselőjének találkozása egy előadó est keretében. A tegnapi est a zenei kultúra és a disztigvált művészet harmonikus megnyilatkozása volt Weil Magda és Freund Leó szonátaműsorának játékában. A modern zeneirodalom gyöngyeinek interpretálásában minden elrejtett gondolat, minden halk csillogás ragyogó fényességet nyert a két kongeniális művész előadásában. Weil Magda két szonátán kívül három kis zenei apróságban csillogtatta nagyszerű művészetét.

\* A Zenebarátok Brahms-estélye a bécsi operettegyüttes vendégjátékának meghosszabítása miatt csak egyszeri előadással hétfőn lesz megtartva. A keddi második előadás elmarad.

\* Edwin Fischer világhírű zongoraművész megjelenése városunkban előkelő zenei eseményt jelent. A Zenebarátok Társasága ezen hangversennyel, amely május 2-án lesz megtartva, közönségünket a zongora nagy mesterével ismerteti meg. Jegyek a „Banat“-nál.

\* Eggy Ghyssa és Zala Béla estélyének kényeszerű elhalasztása a 23-án lezajlott olasz ünnepek miatt, csak előnyösen emelte az estély sikerét. A publikum szempontjából ugyanis sokkal megfelelőbb helyen, a városi színházban tartja meg a két művész május 1-én estélyét, ahol az emelt nézőtér és a jó akusztika megtízszerezik az előadott számok hatását. Az érdeklődés igen nagy, de viszont természetes, hogy a már megváltott jegyek ugyanazokra a helyekre érvenyesek és további jegyek szintén L ö b l n é l kaphatók.

## Sport

A mai temesvári sportprogram legérdekesebb attrakciója a TAC barátságos mérkőzése a kolozsvári Universitatea egyetemi csapattal. A meccs délután öt órakor lesz a Banatul-pályán. Ugyancsak a Banatul-pályán kerül lebonyolításra délelőtt a TAC és két Kinizsi két ifjúsági csapatának, továbbá délután kettőkor a Kinizsi II.—Tricolor II. mérkőzése, három órakor ifjúsági atlétikai verseny. A TMTE pályán délelőtt a Rapid II.—Fortuna II., Politechnica II.—Banatul II., délután félháromkor Fortuna—Turul, öt órakor Kisoda—Szeszgyár mérkőzése össze erejükét. A Pátia-pályán délelőtt a Tricolor ifj.—Kisoda ifj. és a Pátia és TMTE ifjúsági csapatai mérkőznek. A Gyapjuipar-pályáján délután félnégykor Zombolyai MTE és RMS meccs lesz. Szabadfalun délután ötkor Freidorf és Gyapjuipar csapatai találkoznak. Előzőleg a két egyesület második csapatai mérkőznek.

## „Consumer”

### Konfekcióipar

Timișoara-Belváros

Strada Gh. Lazar (Szerb-utca) 2

### Női- és férfiszabóság

Állandó raktár női- és férfiszövetekben. Tartósan ugyanazon vállalatnál alkalmazásban levő tisztviselők és munkások részére előnyös részletfizetési feltételek és árkedvezmények

**A tegnapi sporteredmények.** A Romulus és Rémus szobor leleplezési ünnepségeivel kapcsolatban délután a Banatul-pálya nagyszabású sportünnepség színhelye volt, amelyen Goldis és Trancu-Jasi miniszterek is megjelentek. A futballmérkőzés keretében a kolozsvári Universitate és Banatul találkoztak. Az eredmény 1:0 volt a kolozsváriak javára. Az Universitate lanyhán játszott és erejét a ma délutáni TAC elleni küzdelemre tartalékolta. A TAC II.—Gyapjuipar közötti hazénamérkőzés 2:2 eredménytelően végződött. Az atlétikai verseny keretében a 4x100 méteres stafétát a Kinizsi nyerte, 2. TAC, 3. Kinizsi II. A kerékpárversenyben a 3000 méteres pálya-versenyt Witrich (Glória) nyerte, míg a 10.000 méteres párosversenyben a Scheffranek—Gerstenengst-pár lett a győztes. Végül a temesvári csendőregényesség mutatott be szabadtéri gyakorlatokat.

**Baleset a sportünnepségen.** A temesvári szoborleleplezéssel kapcsolatos sportünnepség alkalmával súlyosabb természetű baleset történt. A háromezer méteres kerékpárversenynél Lambert Antal, a Kinizsi versenyzője, a végső iramban lebukott a kerékről, átvágódott és nehéz zuhanással a földre esett. Arcán és fején szenvedett komolyabb természetű sérüléseket. A mentők a Bega-szanatóriumra szállították.

## A világ legjobb

bőrönd grammophonjai  
**KATZKY-nál**  
Timisoara, Str. Mercy 10.  
Modern tánclemezek, művész-  
lemezek nagy feltételek. 421  
Kedvező fizetési választékban.

## A legszebb

nyári játékok, gyönyörű labdák meg-  
érkeztek. Tekintse meg vételkényszer  
nélkül a

**pümkösdí** játékiállítás.  
Teljes tisztelettel:  
„Páris“ Bazár  
Freund Szerén

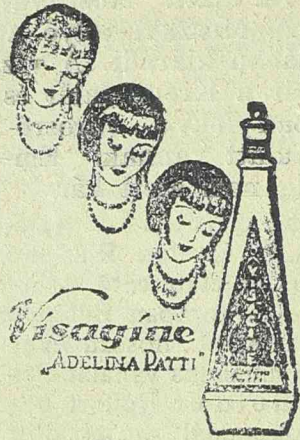
465

## Női kalapátalakítások

a legutolsó modellek szerint  
333 legolcsóbban

## „VENUS“

Józsefváros, Uri-utca 4-a



## Nem tudják

ma sem, hogy az  
arcbőr tisztántartá-  
sára az egyedüli  
legjobb szer a

## Visagine Adelina Patti

párisi emulzio.  
Kapható gyógyszer-  
tárak, drogueriák és  
illatszerárakban,  
túvegenként 140 let.  
3 538  
Főlerakat Timisoara  
III., Piata Plevnei 3

## SIKURIT

betont, vakolatot vízhatlant.  
Egyedüli gyártói: LUTZ  
FESTÉKMŰVEK TIMISOARA  
Spl. Ion Russu Sirlanu 82, Ev.,  
Gát-sor. Telefon 10—50. 519

**Lakástakarításkor** el ne mu-  
lassza butorait a kifizető bevélt Weisz-féle

## Megváltás

447  
poloskairtószerezet bekenni, miáltal butora  
állandóan írengmentes marad. Kérje min-  
denütt! Főraktár: Weisz butorizlet, Te-  
mesvár II. Str. Negruzzi (Mérleg-u.) 4.

## Jó házikosztra

házonkívül is, abonensek  
felvételnek „ZSUZI“  
buffetjében. 546

Az országban elismert  
legszebb saját gyártmányu

Blondel-keretek kizárólag

## RECORD képheret- gyárban

József-tér 1 sz. kaphatók.  
Tulajdonos: Horváth Lajos

# Schiel Testvérek

## Temesvár-Józsefváros

Strada I. C. Bratianu (Uri-utca) 2

## Vezérképviselete

a budapesti GANZ ÉS TSA,  
DANUBIUS - gyártmányainak,  
körfűrészlokomobilok, ben-  
zin- és nyersolajmotorok,  
s i m a ő r l ő - és diagonális-  
hengerszékek, vízturbinák,  
keményanyagapritó- és tég-  
lagyári berendezések, rotá-  
ciósszivattyúk stb.

Telefon:  
19-65

Sürgöny:  
Schiel's  
Timisoara

## Saját gyártmányu

malomgépek magasórlésre,  
félmagasórlésre és simaórl-  
ésre. Darálómalomok, árpa-  
tisztítógépek, Silo- és gabo-  
naraktári berendezések, text-  
tilgépek, mindennemű trans-  
missziók a német-norma Lys-  
ken szerint és mindennemű  
öntvények 10.000 kg. súlyig

## Brassó (Braşov)

Str. Fantanei (Kut-utca) 50/a

## Cluj

Str. Regina Maria 16

## Bucureşti

Str. Brezoianu 7

## Apró hirdetések

Egy szó ára 2 let. Vastag betűv  
5 let. Legkisebb apróhirdetés ára 25 let  
Álláskeresőknek 25 százalék en; edmén;  
Dij előre fizetendő.

**Házasságközvetítési ügyben** méltóztassá  
bizalommal „Amor“ irodához fordulni. Cég  
jelzéstelen levelezés. Diszkréció biztositv  
Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 6.

Délelőtti munkára férfiak kerestetnek. Jelen  
kezhetni a Déli Hírlop kiadóhivatalában.

**Két bognárségédet keresek** azonnali b  
lépésre, Horváth Menyhért bognár, Majláti  
falva.

**Házvezetőnői állást keres** pericékt bejár  
szakácsnő. Szíves megkereséseket „3000  
jeligére a kiadóba kérek.

**Mindenes szakácsnő** kerestetik május e  
seji belépésre. Jelentkezhetni Belváros, Erdő  
utca 12, első emelet.

Jó, forgalmas helyen egy **üzlethelyisé**  
azonnal átadó. Gyárvaros, Gyárudvar-ut-  
ca 14, Formann szabó.

**Segéd** azonnali belépésre kerestetik. Fogara  
nőidivatáruháza, Gyárvaros, Andrassy-ut 11

**Két butorozott szoba** különbejárattal máju  
1-re kiadó. Ronác, Str. Negru (Kiss Ernő  
utca) 8.

Egy jóforgalmu kávéház, étterem, sőtét  
kerthelyiség teljes inventárral betegség mia  
olcsón eladó. Bővebbet II., Bárány-utca 21

**Villamos megálló** közelében szerényen bu  
torozott szobát keres középkorú tisztvisel  
Szíves értesítést „Igénytelen“ jellegére a ki  
adó továbbit.

## Eladóink

hosszu részletre a gyárva-  
rosi homokszedők mellett

## olcsó házhelyeket

Fatelepeünk tégl- és cserép-  
raktárunk a helyszínen. Épl-  
teszeti irodánk részletre  
főlépti. Tervek, költség-  
vetések és kézi téglaprés  
ingyen áll rendelkezésre  
Kardos-telep intézőse  
génél Belváros, Str. Prima-  
ria (Városház-utca) 16 sz.

149

## Üzlet- áthelyezés!

Tisztelettel értesitem  
n. é. vevőimet, hogy

## kötött- és rövidáru

engros- és detail-  
üzletemet május hó  
1-én Belváros, Bulv.  
Regina Maria 6 sz.  
(Liget-ut, a Pátia  
ed digi helyiségébe)  
helyezem át. 3151

Teljes tisztelettel

Schwartz Béla

## Óriási szenzáció!

# „Au Printemps“

(azelőtt MISSIR)

áruházában. Megérkeztek az összes tavaszi- és nyári-ujdonságok. A raktáron  
levő összes áruk mélyen leszállított áron lesznek

elárusítva.